



# HAN EV

РУКОВОДСТВО ПО ОГРАНИЧЕННОЙ  
ГАРАНТИИ

CHEKLANGAN KAFOLAT BO'YICHA  
YO'RIQNOMA

BUILD YOUR DREAMS



# Содержание

<b>Предисловие .....</b>	<b>2</b>
<b>Условия и положения гарантии .....</b>	<b>3</b>
<b>Гарант и его обязательства .....</b>	<b>3</b>
<b>Права владельца согласно действующему законодательству .....</b>	<b>3</b>
<b>Распространение гарантии и ее срок действия .....</b>	<b>3</b>
Гарантия на аккумуляторную батарею.....	4
Гарантия на трансмиссию.....	5
Гарантия на лакокрасочное покрытие.....	5
Основная гарантия .....	5
Гарантия на запасные части.....	5
Гарантия на расходные материалы и быстроизнашиваемые детали.....	6
<b>Основные гарантийные ограничения и исключения .....</b>	<b>6</b>
<b>Другие исключения.....</b>	<b>7</b>
<b>Уведомление для владельца .....</b>	<b>8</b>
<b>Приложение .....</b>	<b>10</b>

# MUNDARIJA

So'z boshi .....	2
Kafolat bo'yicha shartlar va qoidalar .....	3
Kafil va uning vazifalari .....	3
Joriy qonunchilik hujjatlari doirasida mulkdorning huquqlari .....	3
Majburiyatlarni cheklash va ularni rad etish .....	3
Kafolat doirasi va amal qilish muddati .....	3
Akkumulyator batareyasi kafolati .....	4
Transmissiya kafolati .....	5
Asosiy kafolat .....	5
Extiyot qismlariga beriluvchi kafolat .....	5
Sarf materiallari va tez buziluvchi detallar kafolati .....	5
Kafolat bo'yicha asosiy cheklavlar va istisnolar .....	6
Boshqa istisnolar .....	6
Egalik qiluvchi shaxsga eslatmalar .....	8
Ilovalar .....	10

# Предисловие

Уважаемый владелец!

Спасибо, что выбрали компанию BYD NEV<sup>1</sup>.

Прочтение этого руководства необходимо для понимания гарантийной политики компании BYD NEV и использования законных гарантийных прав.

Компания BYD предоставляет длительный гарантийный срок на автомобиль NEV. Для получения всех преимуществ, предусмотренных действующей гарантийной политикой, придерживайтесь следующих рекомендаций: используйте последнюю версию программного обеспечения при эксплуатации автомобиля; управляйте своим транспортным средством в соответствии с требованиями, указанными в Руководстве по эксплуатации; и для проведения технического обслуживания обращайтесь только в авторизованный сервисный центр компании BYD (далее — «сервисный центр») в соответствии с графиком, указанным в Руководстве по эксплуатации.

В течение гарантийного срока местный сервисный центр должен выявить проблемы с качеством, возникшие в результате нарушений в работе изделия, (по причине возникновения дефектов или как следствие нарушения производственного процесса) и бесплатно предоставить гарантийное обслуживание.

При получении автомобиля тщательно проверьте его внешний вид и список сопутствующих аксессуаров.

Компания BYD обязуется полностью обслуживать автомобиль в соответствии с положениями и условиями настоящего гарантийного руководства.

Желаем вам приятного и увлекательного вождения.

**©BYD Auto Industry Co., Ltd. Все права сохранены.**

**Данное руководство не может быть скопировано или перепечатано без предварительного письменного разрешения BYD Auto Industry Co., Ltd.**

<sup>1</sup> NEV: автомобиль на новых источниках энергии

# So'z boshi

Hurmatli mijoz!

BYD NEV<sup>1</sup> kompaniyasini tanlaganingiz uchun tashakkur!

Ushbu qo'llanmani o'qish BYD NEV kafolat siyosatini tushunish va qonuniy kafolat huquqlarini amalga oshirish uchun zarurdir.

BYD kompaniyasi NEV modeli uchun uzoq muddatlik kafolatni taqdim etadi. Amaldagi kafolat siyosatidan to'liq foydalanish uchun quyidagi tavsiyalarga amal qiling: avtomobilni ishlatishda dasturiy ta'minotning so'nggi versiyasidan foydalaning; transport vositasini foydalanuvchi qo'llanmasida ko'rsatilgan talablarga muvofiq boshqaring; va texnik xizmat ko'rsatish uchun foydalanish yo'riqnomasida ko'rsatilgan jadvalga muvofiq faqat BYD vakolatli xizmat ko'rsatish markaziga (keyingi o'rinlarda "Xizmat ko'rsatish markazi" deb yuritiladi) murojaat qiling.

Kafolat muddati davomida mahalliy xizmat ko'rsatish markazi mahsulotdagi nosozliklar natijasida yuzaga keladigan sifat muammolarini aniqlashi (nuqsonlar yoki ishlab chiqarish jarayonining buzilishi natijasida) va kafolat xizmatini bepul taqdim etishi lozimdir.

Avtomobilni olganingizda, uning ko'rinishini va tegishli aksessuarlar ro'yxatini diqqat bilan tekshiring.

BYD ushbu kafolat qo'llanmasining shartlari va talablariga muvofiq transport vositasiga to'liq xizmat ko'rsatishni o'z zimmasiga oladi.

Sizga avtomobilingizni yoqimli va qiziqarli boshqarish jarayonini tilab qolamiz.

**©BYD Auto Industry Co., Ltd. Barcha huquqlar himoyalangan.**

**Mazkur qo'llanmadan BYD Auto Industry Co., Ltd.ning ruxsatisiz nusxa ko'chirish yoki qayta nashr qilish ta'qiqlanadi.**

1 Yangi energiya manbalarida harakatlanuvchi avtomobil (NEV)

# Условия и положения гарантии

## Гарант и его обязательства

Гарантом является компания BYD AUTO INDUSTRY CO., LTD.<sup>2</sup> (далее именуемая «BYD»), и эта гарантия полностью поддерживается головным офисом компании.

В случае возникновения любого дефекта, на который распространяется настоящая ограниченная гарантия, решение о ремонте или замене детали новым, отремонтированным или усовершенствованным компонентом будет приниматься компанией BYD или ее дистрибьютором по их собственному усмотрению.

## Права владельца согласно действующему законодательству

Гарантия производителя, которая дополняет и не затрагивает законные права владельца в соответствии с договором о покупке автомобиля с компанией BYD или ее дистрибьютором в рамках применимого национального законодательства, регулирующего продажу потребительских товаров.

## Ограничения и отказ от ответственности

Это единственная явно выраженная гарантия, которая предоставляется в отношении автомобиля владельца; в рамках действующего законодательства не предоставляется или ограничивается заявленным сроком действия любая подразумеваемая гарантия товарного состояния или пригодности для конкретной цели. Ввиду недопущения законодательством отдельных стран и регионов исключений или ограничений случайного или косвенного ущерба, на их территории могут не применяться вышеуказанные ограничения или исключения подразумеваемых гарантий, условий или срока действия. Гарантия предоставляет определенные юридические права. Предоставление дополнительных прав возможно в соответствии с юридическими требованиями страны или региона.

Никакие компании, кроме BYD, не уполномочены предоставлять какие-либо другие гарантии, нести обязательства или ответственность в отношении этого автомобиля.

## Распространение гарантии и ее срок действия

Ограниченная гарантия на транспортное средство начинается в день поставки транспортного средства компанией BYD или ее дистрибьютором первому розничному или корпоративному владельцу или в день первоначального ввода транспортного средства в эксплуатацию, в зависимости от того, что наступит раньше, и распространяется на период, указанный в гарантии, согласно разделу действия гарантии данного руководства по ограниченной гарантии на транспортное средство.

2 3009, BYD Road, Pingshan, Shenzhen (Шэньчжэнь), 518118, P.R.China (Китай)

# Kafolat bo'yicha shartlar va qoidalar

## Kafil va uning vazifalari

Kafil sifatida BYD AUTO INDUSTRY CO., LTD.<sup>2</sup> korxonasi ishtirok etadi (keyinchalik «BYD»), va ushbu kafolat bosh ofisimiz tomonidan to'liq ta'minlanadi.

Ushbu cheklangan kafolat bilan qamrab olingan vaziyatda sodir bo'lgan har qanday nuqson, qismni ta'mirlash, yangi, ta'mirlangan yoki takomillashtirilgan komponent bilan almashtirish to'g'risidagi qaror faqat BYD yoki uning distribyutorining zimmasida bo'ladi.

## Joriy qonunchilik hujjatlari doirasida mulkdorning huquqlari

Iste'mol tovarlarini sotishni tartibga soluvchi amaldagi milliy Qonunchilik doirasida BYD kompaniyasi yoki uning distribyutori bilan avtomobil sotib olish shartnomasiga binoan egasining qonuniy huquqlarini to'ldiradigan va ularga ta'sir qilmaydigan ishlab chiqaruvchining kafolati.

## Majburiyatlarni cheklash va ularni rad etish

Bu egalik qiluvch shaxsning avtomobiliga nisbatan berilgan yagona ekspress kafolatdir; Amaldagi qonunchilikda ruxsat etilgan darajada, sotuvga yaroqliligi yoki muayyan maqsadga muvofiqligi haqida hech qanday nazarda tutilgan kafolat berilmaydi yoki belgilangan muddat bilan cheklanmaydi. Ayrim mamlakatlar va mintaqalar tasodifiy yoki oqibatli zararlarni istisno qilish yoki cheklashga ruxsat bermaganligi sababli, yuqoridagi cheklash yoki nazarda tutilgan kafolatlar, shartlar yoki muddatlarni istisno qilish ularning yurisdiksiyalarida qo'llanilmasligi mumkin. Kafolat muayyan qonuniy huquqlarni beradi. Qo'shimcha huquqlar mamlakat yoki mintaqaning qonuniy talablariga muvofiq berilishi mumkin.

BYD dan boshqa hech bir kompaniya ushbu avtomobil uchun boshqa kafolat, javobgarlik yoki javobgarlikni taqdim etishga vakolatli emas.

## Kafolat doirasi va amal qilish muddati

Cheklangan avtomobil kafolati avtomobil BYD yoki uning distribyutori tomonidan asl chakana yoki korporativ egasiga topshirilgan kundan yoki avtomobil birinchi foydalanishga topshirilgan kundan boshlanadi, qaysi biri birinchi bo'lib keladi va kafolatda ko'rsatilgan muddatga uzaytiriladi.

2 3009, BYD Road, Pingshan, Shenzhen (Shenjen), 518118, P.R.China (Xitoy)



## Характеристики:

КАТЕГОРИЯ ИЗДЕЛИЯ	ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ	КМ..	ПРИМЕЧАНИЯ
Аккумуляторная батарея	96 месяцев	160 000	SOH <sup>3</sup> 70%
Трансмиссия	60 месяцев	100 000	/
Лакокрасочное покрытие	36 месяцев	/	
Основная гарантия	60 месяцев	100,000	/
Запасные части	12 месяцев	/	/
Расходные материалы и быстроизнашивающиеся детали	/	/	/

- Гарантия<sup>4</sup> не распространяется на аксессуары, за исключением зарядного разъема BYD<sup>5</sup> и разрядного разъема BYD VTOL<sup>6</sup> (при наличии).
- Действие гарантии на детали, отремонтированные или замененные в соответствии с настоящей гарантией, распространяется только до истечения соответствующего периода ограниченной гарантии или иным предусмотренным применимым законодательством образом.

## Гарантия на аккумуляторную батарею

Срок действия гарантии на аккумуляторную батарею составляет 96 месяцев или 160 000 км (100 000 миль) пробега, в зависимости от того, что наступит раньше, при сохранении емкости аккумулятора не менее чем 70%. В случае необходимости ремонта аккумуляторной батареи компания BYD отремонтирует ее или заменит на новую, восстановленную или вновь изготовленную по собственному усмотрению. Замена аккумуляторной батареи не гарантирует, что ее технические характеристики будут соответствовать новому состоянию автомобиля, однако компания BYD

3 SOH: техническое состояние

4 Аксессуары: светоотражающий жилет, знак аварийной остановки, буксировочный крюк, герметик для шин, насос, съемник для гайки декоративной крышки.

5 Для зарядного разъема BYD, включая режим зарядки 2 и режим зарядки 3, действует гарантия в течение 12 месяцев.

6 Для разрядного разъема BYD VTOL гарантия действует в течение 12 месяцев.

гарантирует, что емкость замененной аккумуляторной батареи будет как минимум равна ее емкости на момент появления дефекта.

Настоящая гарантия распространяется на любой ремонт, необходимый для устранения неисправностей при нормальном использовании, за исключением указанных ниже случаев:

- Автомобиль оставлен с аккумуляторной батареей в состоянии нулевого заряда (полностью разряженная аккумуляторная батарея).
- Физическое повреждение аккумуляторной батареи или преднамеренная попытка сократить срок ее службы.
- Воздействие направленного огня на аккумуляторную батарею.
- Погружение любой части аккумуляторной батареи в воду или другие жидкости.
- Вскрытие корпуса аккумуляторной батареи без разрешения или ее обслуживание другим лицом, кроме сертифицированного специалиста компании BYD.
- Воздействие на аккумуляторную батарею агрессивной среды (например, сильно кислотной или сильно щелочной).
- Повреждение аккумуляторной батареи из-за несовместимости зарядного оборудования и системы управления батареями или несоблюдения правильных процедур зарядки.
- Косвенный ущерб, вызванный отказом при техническом обслуживании существующей неисправности аккумуляторной батареи в сервисном центре.
- Повреждение аккумуляторной батареи из-за непосредственного воздействия на автомобиль температуры окружающей среды выше 55 °С или ниже -40 °С в течение 24 часов.

Harakteristika:

КАТЕГОРИЯ ИЗДЕЛИЯ	ПРОДО- ЛЖИТЕ- ЛЬНОСТЬ	КМ..	ПРИМЕ- ЧАНИЯ
Akkumulyator batareyasi	96 oy	160 000	SOH <sup>3</sup> 70%
Transmissiya	60 oy	100 000	/
Lok-bo'yoq qoplama	36 oy	/	/
Asosiy kafolat	60 oy	100,000	/
Ehtiyot qismlari	12 oy	/	/
Sarf materiallar va tez foydalaniluvchi detallar	/	/	/

- Kafolat BYD zaryadlash ulagichi va BYD VTOL tushirish ulagichidan tashqari aksessuarlarni qamrab olmaydi.
- Ushbu kafolat bo'yicha ta'mirlangan yoki almashtirilgan qismlarga faqat amaldagi cheklangan kafolat muddati tugaguniga qadar yoki amaldagi qonun hujjatlarida nazarda tutilgan hollarda kafolat beriladi.

## Akkumulyator batareyasi kafolati

Batareyaning kafolat muddati 96 oy yoki 150 000 km (93 750 milya), qaysi biri birinchi bo'lib kelganidan qat'iy nazar, kamida 70% batareya quvvatini saqlab qoladi. Agar batareyani ta'mirlash kerak bo'lsa, BYD o'z ixtiyoriga ko'ra uni ta'mirlaydi yoki yangi yoki qayta ishlab chiqarilgan batareyaga almashtiradi. Batareyani almashtirish akkumulyatorning avtomobildagidek yangi ishlashini kafolatlamaydi, lekin BYD almashtiriladigan akkumulyatorning sig'imi hech bo'lmaganda nuqson sodir bo'lgan vaqtdagi quvvatiga teng bo'lishini kafolatlaydi.

3 SOH texnik holat

4 Aksessuarlar: aks ettiruvchi jilet, ogohlantiruvchi uchburchak, tortma ilgagi, shinalar uchun mastik, nasos, trim qopqog'i gaykani olib tashlash vositasi.

5 BYD zaryadlash ulagichi uchun, shu jumladan 2-quvvatlash rejimi, kafolat 12 oy davomida amal qiladi.

6 BYD VTOL tushirish ulagichi 12 oy kafolatlanadi.

Ushbu kafolat, quyida qayd etilgan holatlar bundan mustasno, oddiy foydalanish sharoitida muammolarni bartaraf etish uchun zarur bo'lgan har qanday ta'mirlashni o'z ichiga oladi:

- Avtomobil akkumulyator batareyasi nol zaryad holatida qoladirilgan (to'liq zaryadsizlangan qayta zaryadlanuvchi batareya).
- Batareyaning jismoniy shikastlanishi yoki uning ishlash muddatini qisqartirishga qasddan urinish.
- Yo'naltirilgan olovning batareyaga ta'siri.
- Batareyaning biron bir qismini suvga yoki boshqa suyuqliklarga botirish.
- Batareya qutisini ruxsatsiz ochish yoki uni BYD kompaniyasining sertifikatlangan mutaxassisidan boshqa shaxs tomonidan saqlash.
  - Agressiv muhitning akkumulyator batareyasiga ta'siri (masalan, kuchli kislotali yoki kuchli gidroksidi).
- Zaryadlash uskunalari va batareyalarni boshqarish tizimining mos kelmasligi yoki to'g'ri zaryadlash tartib-qoidalariga rioya qilmaslik tufayli batareyaning shikastlanishi.
  - Xizmat ko'rsatish markazida mavjud batareya nosozligiga texnik xizmat ko'rsatishni rad etish natijasida kelib chiqadigan zarar.
- Avtomobilga to'g'ridan-to'g'ri ta'sir qilish natijasida batareyaning shikastlanishi atrof-muhit harorati 24 soat davomida 55 ° C dan yuqori yoki -40 ° C dan past.

Аккумуляторная батарея, как и все литий-ионные аккумуляторы, со временем постепенно утрачивает свою емкость. Настоящая гарантия НЕ распространяется на снижение емкости аккумуляторной батареи, являющееся естественным следствием постепенной потери емкости, за исключением случаев, указанных в данных положениях о гарантии на аккумуляторную батарею. Ознакомьтесь с Руководством по эксплуатации BYD для получения важной информации о том, как максимально увеличить время автономной работы аккумуляторной батареи и сохранить ее емкость.

### **Гарантия на трансмиссию**

Гарантийный срок на трансмиссию составляет 60 месяцев или 100 000 км (62 500 миль) пробега, в зависимости от того, что наступит раньше. Эта гарантия распространяется на любой ремонт, необходимый для устранения неисправностей изделий, перечисленных ниже и поставляемых компанией BYD:

- Приводной электродвигатель
- Контроллер приводного электродвигателя

### **Гарантия на лакокрасочное покрытие**

Гарантийный срок на лакокрасочное покрытие автомобиля составляет 36 месяцев без ограничения пробега. Настоящая гарантия распространяется на любой ремонт, необходимый для устранения повреждений лакокрасочного покрытия, возникших из-за дефектов материалов или их изготовления. За исключением следующих случаев: дефекты краски, вызванные несоответствующей окраской, неправильным уходом, небрежностью, установкой аксессуаров, воздействием химических веществ, неправильным обслуживанием или эксплуатацией транспортного средства, несчастными случаями, повреждениями, вызванными природными явлениями, пожаром или неправильным хранением.

### **Основная гарантия**

Период основной гарантии составляет 60 месяцев или 100 000 км (62 500 миль) пробега, в зависимости от того, что наступит раньше, для всех остальных деталей, за исключением компонентов и/или деталей, указанных в данном гарантийном руководстве. При условии отдельных гарантий на определенные детали и исключения в настоящем документе, компания BYD отремонтирует или заменит любую неисправную деталь при условии ее предыдущего надлежащего использования.

### **Гарантия на запасные части**

Для оригинальных запасных частей (за исключением расходных материалов и быстроизнашивающихся деталей), приобретенных владельцем за свой счет и установленных надлежащим образом, гарантийный срок составляет 12 месяцев с даты их покупки или установки, в зависимости от того, что наступит раньше. Если гарантийный срок запасной части меньше, чем оставшийся период действия основной гарантии на запасные части транспортного средства в сборе, применяется принцип «выгоды владельца»; и гарантийный срок детали продлевается до истечения оставшегося периода основной гарантии.

На запасные части гарантия распространяется при соблюдении следующих условий:

- Приобретенные и установленные запчасти являются оригинальными запчастями компании BYD.
- Владелец предоставляет подтверждение оплаченного обслуживания в сервисном магазине (например, документ о техническом обслуживании).
- Перед обращением за гарантийными запчастями необходимо убедиться в непригодности к эксплуатации неисправных деталей.

Qayta zaryadlanuvchi batareya, barcha litiy-ionli batareyalar singari, vaqt o'tishi bilan asta-sekin o'z quvvatini yo'qotadi. Ushbu kafolat batareyaning quvvati pasayishiga taalluqli emas, bu batareyaning kafolati to'g'risidagi ushbu qoidalarda ko'rsatilgan hollar bundan mustasno, quvvatni asta-sekin yo'qotishning tabiiy natijasidir. Batareyaning ishlash muddatini maksimal darajada oshirish va uning quvvatini saqlab qolish bo'yicha muhim ma'lumotlar uchun BYD qo'llanmasini ko'rib chiqing.

### **Transmissiya kafolati**

Transmissiya uchun kafolat muddati 96 oy yoki 150 000 km (93 750 milya), qaysi biri vaqtlroq boshlansa. Ushbu kafolat quyida keltirilgan va BYD tomonidan yetkazib beriladigan mahsulotlarning muammolarini bartaraf etish uchun zarur bo'lgan har qanday ta'mirlashni o'z ichiga oladi:

- O'tkazuvchili elektrovdigatel
- O'tkazuvchili elektrovdigatel kontrolyori

### **Lok-bo'yoq qoplamasi kafolati**

Avtomobilning bo'yoq va lak qoplamasi uchun kafolat muddati - masofani cheklashsiz 36 oy. Ushbu kafolat materiallar yoki ishlov berishdagi nuqsonlar tufayli bo'yoqlarga etkazilgan zararni tuzatish uchun zarur bo'lgan har qanday ta'mirlashni o'z ichiga oladi. Quyidagilar bundan mustasno: noto'g'ri rang berish, noto'g'ri texnik xizmat ko'rsatish, ehtiyotsizlik, aksessuarlarni o'rnatish, kimyoviy moddalar ta'siri, transport vositasini noto'g'ri saqlash yoki ishlatish, baxtsiz hodisalar, tabiiy ofatlar, yong'in yoki noto'g'ri saqlash natijasida kelib chiqqan bo'yoq nuqsonlari.

### **Asosiy kafolat**

Asosiy kafolat muddati 48 oy yoki 120 000 km (75 000 milya) ni tashkil qiladi, qaysi biri birinchi bo'lsa, ushbu kafolat qo'llanmasida ko'rsatilgan komponentlar va/yoki qismlardan tashqari barcha boshqa qismlar uchun. Muayyan qismlar uchun alohida kafolatlar va bu yerdagi istisnolardan kelib chiqqan holda, BYD har qanday nuqsonli qismni avvalgi to'g'ri ishlatish sharti bilan ta'mirlaydi yoki almashtiradi.

### **Ehtiyot qismlari uchun kafolat**

Egasi tomonidan o'z hisobidan sotib olingan va to'g'ri o'rnatilgan original ehtiyot qismlar (sarflanadigan materiallar va eskirgan qismlardan tashqari) uchun kafolat muddati sotib olingan yoki o'rnatilgan kundan boshlab 12 oyni tashkil qiladi. Agar ehtiyot qismning kafolat muddati avtomobilning to'liq ehtiyot qismlari uchun asosiy kafolat muddatining qolgan muddatidan kam bo'lsa, "egasiga foyda" tamoyili qo'llaniladi; va qismning kafolat muddati asosiy kafolatning qolgan muddati tugaguniga qadar uzaytiriladi. Ehtiyot qismlar quyidagi shartlarda qoplanadi:

- Sotib olingan va o'rnatilgan qismlar haqiqiy BYD ehtiyot qismlaridir.
- Avtomobil egasi xizmat ko'rsatish do'konida pullik xizmat ko'rsatishni tasdiqlovchi hujjatni taqdim etadi (masalan, xizmat ko'rsatish hujjati).
- Kafolatli qismlarni almashtirishni so'rashdan oldin, nuqsonli qismlarning yaroqsizligiga ishonch hosil qiling.

## Гарантия на расходные материалы и быстроизнашиваемые детали

Настоящая гарантия не распространяется на износ, вызванный ежедневным использованием расходных материалов<sup>7</sup> и быстроизнашиваемых деталей, за исключением случаев наличия каких-либо дефектов материала или проблем с конструкцией.

## Основные гарантийные ограничения и исключения

Политика ограниченной гарантии на транспортное средство не распространяется на периодическое техническое обслуживание (согласно Руководству по эксплуатации BYD), а также на дефекты, повреждения, неисправности или негативный опыт использования, прямо или косвенно возникшие помимо прочего в результате следующего:

- Клиент в письменной форме был уведомлен о том, что приобретенный автомобиль неисправен.
- Несоблюдение каких-либо рекомендаций по отзыву автомобилей компании BYD или ее дистрибьютора.
- У транспортного средства поврежден или изменен VIN<sup>8</sup>-номер, одометр или другая связанная с ним система отключена, изменена или приведена в нерабочее состояние, что затрудняет определение VIN-номера или фактического пробега.
- Убытки, вызванные человеческим фактором, включая, помимо прочего, кражу, вандализм, неправомерное использование, небрежность или массовые беспорядки.
- Ущерб, причиненный действиями форс-мажорных обстоятельств, включая, помимо прочего, штормы, наводнения, ураганы, град, землетрясения и молнии.

- Повреждение изделия, вызванное неправильной эксплуатацией, такими как драг-рейсинг.
- Продолжение эксплуатации транспортного средства после выявления неисправности.
- Несоблюдение установленных процедур зарядки, ставшее причиной повреждения деталей.
- Неправильный ремонт или ремонт и техническое обслуживание, не соответствующие требованиям по техническому обслуживанию, указанным в руководстве BYD.
- Неисправности или дефекты транспортного средства или его систем, вызванные использованием неразрешенных деталей сомнительного производства.
- Естественный износ, включая, помимо прочего, вмятины, царапины, шероховатость, вибрацию, косметические дефекты и другие повреждения, вызванные естественным износом.
- Аварии, столкновения или удары предметов о транспортное средство.
- Неэксплуатируемые транспортные средства, переданные в аренду или для других эксплуатационных целей.
- Пожар или взрыв, вызванные внешними факторами.
- Общий внешний вид или нормальный шум и вибрация, включая, помимо прочего: визг тормозов, общие стуки, скрипы, дребезжание, а также вибрации от воздушного потока и состояния дорожного покрытия.
- Разбитое, сколотое, поцарапанное или треснувшее ветровое стекло или другие стекла, за исключением повреждений, вызванных дефектом материала ветрового или другого стекла, изготовленного или поставленного компанией BYD.

<sup>7</sup> Расходные материалы и быстроизнашиваемые детали: тормозные колодки, щетки стеклоочистителя, лампы накаливания, предохранители, обычные реле (за исключением встроенного блока управления), элемент воздушного фильтра, фильтры кондиционера (сетчатый фильтр, высокоэффективный фильтр, электростатический фильтр), батарейка типа «таблетка», шины, этикетки, охлаждающая жидкость, хладагент, смазочные материалы, средство для чистки стекол, все виды масел, жидкостей и т. д.

<sup>8</sup> VIN: идентификационный номер транспортного средства

<sup>9</sup> Включая, среди прочего следующее: перегрузка, наезд на бордюры, движение по грунтовым дорогам и т. д.

## Sarf materiallari va tez buziluvchi detallar kafolati

Ushbu kafolat har kuni sarf materiallari va eskirgan qismlardan foydalanish natijasida kelib chiqadigan eskirish holatlarini o'z ichiga olmaydi, har qanday moddiy nuqsonlar yoki konstruksiyalar bilan sodir bo'luvchi muammolar bundan mustasno.

## Kafolat bo'yicha asosiy cheklovlar va istisnolar

Avtotransport vositalarining cheklangan kafolati siyosati vaqti-vaqti bilan texnik xizmat ko'rsatishni (BYD qo'llanmasiga binoan), shuningdek, to'g'ridan-to'g'ri yoki bilvosita quyidagilar natijasida kelib chiqadigan nuqsonlar, shikastlanishlar, nosozliklar yoki salbiy foydalanish tajribalarini qamrab olmaydi:

- Xarid qilingan avtomobil nosoz ekanligi haqida mijoz yozma ravishda xabardor qilingan.
- BYD yoki distribyutorning avtomobilni chaqirib olish bo'yicha tavsiyalariga rioya qilmaslik.
- Avtomobilning VIN raqami shikastlangan yoki o'zgartirilgan, odometr yoki boshqa tegishli tizim o'chirilgan, o'zgartirilgan yoki ishlaymay qolgan, bu esa VIN raqamini yoki haqiqiy masofani aniqlashni qiyinlashtiradi.
- Inson xatosi natijasida etkazilgan yo'qotishlar, jumladan, o'g'irlik, vandalizm, noto'g'ri foydalanish, beparvolik yoki tartibsizliklar.
- Fors-major holatlari, jumladan, bo'ronlar, toshqinlar, bo'ronlar, do'l, zilzilalar va chaqmoqlar bilan cheklanmagan holda etkazilgan zarar.

- Drag reysing kabi noto'g'ri foydalanish natijasida mahsulotning shikastlanishi.
- Nosozlik aniqlangandan keyin avtomobilning ishlashni davom ettirishi.
  - Belgilangan zaryadlash tartibqoidalariga rioya qilmaslik qismlarga zarar yetkazishi.
  - BYD qo'llanmasida ko'rsatilgan texnik talablarga javob bermaydigan noto'g'ri ta'mirlash va texnik xizmat ko'rsatish.
- Avtotransport vositasi yoki uning tizimlarining ruxsatsiz ishlab chiqarilgan qismlaridan foydalanish natijasida yuzaga kelgan nosozliklar.
- Tabiiy eskirish shu jumladan, lekin ular bilan cheklanmagan holda, tiralishlar, dog'lar, tebranish, kosmetik nuqsonlar va oddiy eskirish va qirilish natijasida kelib chiqadigan boshqa zararlar.
- Baxtsiz hodisalar, to'qnashuvlar yoki narsalarning avtomobilga ta'siri.
- Tashqi omillar ta'sirida yong'in yoki portlash.
- Umumiy ko'rinish yoki oddiy shovqin va tebranishlar, jumladan, lekin ular bilan cheklanmagan holda: tormoz xirillashlari, umumiy zarbalar, chiyillashlar, shitirlashlar va havo oqimi va yo'l sharoitidan tebranishlar.
- BYD tomonidan ishlab chiqarilgan yoki yetkazib berilgan old oyna yoki boshqa shisha materialidagi nuqson tufayli singan, tiralgan yoki yorilgan old oyna yoki boshqa oynalar.

7 Sarf materiallari va eskirgan qismlar: tormoz kolodkalari, oynatozalagichlar, akkor lampalar, sigortalar, an'anaviy o'rin (o'rnatilgan boshqaruv blokidan tashqari), havo filtri elementi, konditsioner filtrlari (filtr, yuqori samarali filtr, elektrostatik filtr), yog 'filtri, yonilg'i filtri, uchqun vilkasi, debriyaj diski, "tabletk" ko'rinishdagi batareykalar, shinalar, yoriqlar, sovutish suvi, sovutgich, moylash materiallari, shisha tozalagich, barcha turdagi moylar, suyuqliklar va boshqalar.

8 VIN: avtomobil identifikatsiya raqami

9 Jumladan, lekin ular bilan cheklanmagan holda: haddan tashqari yuklanish, bordyurlar ustida haydash, asfaltlanmagan yo'llarda haydash va boshqalar.

- Эксплуатация в непредусмотренных условиях или с загрязняющими веществами, которые не были своевременно удалены, включая, помимо прочего, брызги химических веществ, древесную смолу, железнодорожную пыль, навоз животных, неорганические соли.
- Загрязнение нефтепродуктами или другими химическими веществами, водой или любой другой жидкостью, которые могут считаться неподходящими для использования в автомобиле в соответствии с руководствами компании BYD или любыми другими соответствующими стандартами, например, использование неподходящего или загрязненного топлива, жидкостей или смазочных материалов.
- Сквозные повреждения кузова, вызванные воздействием промышленной пыли, коррозионного груза, авариями, небрежным обращением, повреждением, переоборудованием, неправильным обслуживанием или эксплуатацией автомобиля.
- Сквозные повреждения (отверстия в панелях кузова или шасси) в результате поверхностной или косметической коррозии, такой как сколы от камней, царапины, лед или гравий.
- Сквозные повреждения в панелях кузова или шасси, вызванные коррозией из-за дефектов материалов стороннего производителя (не компании BYD) или нарушения их технологии изготовления.
- Коррозия, не связанная с материалом или качеством изготовления.
- Неисправность изделия, вызванная использованием материалов или качеством материалов, изготовленных или поставленных

сторонним поставщиком (не компанией BYD).

- Страховой компанией признана «полная конструктивная гибель» транспортных средств.
- Убыток/повреждение, вызванное «несвоевременным сообщением владельца о неисправности (или повреждении) либо непредоставлением доступа к автомобилю для ремонта, либо возражением владельца против своевременного осмотра, диагностики и необходимого технического ремонта деталей».
- Повреждение, вызванное неправильным обращением владельца с предполагаемыми или решенными проблемами качества изделия.

## Другие исключения

Способ устранения неисправностей, предусмотренный в настоящей гарантии, предоставляется компанией BYD исключительно и только в течение гарантийного периода и явно заменяет и исключает все другие явные или подразумеваемые гарантии (включая, помимо прочего, гарантию товарной пригодности или гарантии, применимые к специальным целям, видам использования или приложениям и т. Д.). Компания BYD не несет никакой ответственности за случайные, косвенные или конкретные убытки, вызванные любой другой причиной, включая потерю прибыли и репутации. При отсутствии дополнительных правовых норм ответственность, которую компания BYD берет на себя за каждое событие или серию связанных событий в соответствии с настоящим гарантийным руководством, не будет превышать общую сумму, уплаченную владельцем за спорное изделие и/или услугу.

- Ko'zda tutilmagan sharoitlarda yoki o'z vaqtida olib tashlanmagan ifloslantiruvchi moddalar bilan ishlash, shu jumladan, lekin ular bilan cheklanmagan holda, kimyoviy spreylar, yog'och qatroni, temir yo'l changlari, hayvon go'ngi, noorganik tuzlar.
- Neft mahsulotlari yoki boshqa kimyoviy moddalar, suv yoki boshqa har qanday suyuqlik bilan ifloslanishi, BYD kompaniyasining ko'rsatmalariga yoki boshqa tegishli standartlarga muvofiq transport vositasida foydalanish uchun yaroqsiz deb hisoblanishi mumkin b'lgan moddalar, masalan, yaroqsiz yoki ifloslangan yoqilg'i, suyuqlik yoki moylash materiallaridan foydalanish.
- Sanoat changi, korroziv yuk, baxtsiz hodisalar, e'tiborsizlik, shikastlanish, konvertatsiya, noto'g'ri texnik xizmat ko'rsatish yoki transport vositasidan foydalanish natijasida kuzovga kirib boradigan shikastlanish.
- Tosh parchalari, qirilish, muz yoki shag'al kabi sirt yoki kosmetik korroziya tufayli penetratsion shikastlanish (korpus panellari yoki shassilaridagi teshiklar).
- Uchinchi tomon materiallarining nuqsonlari (BYD kompaniyasi emas) yoki ularning ishlab chiqarish texnologiyasining buzilishi tufayli korroziyadan kelib chiqqan korpus yoki shassi panellaridagi shikastlanishlar
- Materiallardan foydalanish yoki uchinchi tomon yetkazib beruvchisi tomonidan ishlab chiqarilgan yoki yetkazib beriladigan materiallarning sifati (BYD kompaniyasi emas) tufayli kelib chiqadigan mahsulotning noto'g'ri ishlashi.
- Sug'urta kompaniyasi transport vositalarining "to'liq konstruktiv nosozligi" ni tan olinishi.
- "Avtomobil egasining nosozlik (yoki shikastlanish) to'g'risida o'z vaqtida xabar bermasligi yoki ta'mirlash uchun transport vositasiga kira olmasligi yoki egasining o'z vaqtida tekshirish, diagnostika qilish va zarur texnik ta'mirlashga e'tirozi" natijasida yetkazilgan zarar.
- Mahsulot sifatining taxmin qilingan yoki hal qilingan muammolari bilan avtomobil egasining noto'g'ri ishlashi natijasida yetkazilgan zarar.

## Boshqa istisnolar

Ushbu kafolatda ko'zda tutilgan nosozliklarni bartaraf etish BYD tomonidan faqat va faqat kafolat muddati davomida amalga oshiriladi va boshqa barcha aniq yoki nazarda tutilgan kafolatlarni aniq almashtiradi va yo'q qiladi (shu jumladan, lekin ular bilan cheklanmagan holda, maxsus maqsadlar, foydalanish yoki ilovalar uchun qo'llaniladigan sotuvga yaroqlilik kafolati yoki kafolatlari). Kompaniyab yd boshqa sabablarga ko'ra tasodifiy, bilvosita yoki aniq yo'qotishlar, shu jumladan foyda va obro'ning yo'qolishi uchun hech qanday javobgarlikni o'z zimmasiga olmaydi. Qo'shimcha huquqiy qoidalar bo'lmasa, BYD kompaniyasi ushbu kafolat qo'llanmasiga muvofiq har bir voqea yoki tegishli voqealar seriyasi uchun o'z zimmasiga oladigan javobgarlik bahsli mahsulot va/yoki xizmat uchun egasi tomonidan to'langan umumiy summadan oshmaydi.



# Уведомление для владельца

- Владелец транспортного средства несет ответственность за эксплуатацию и обслуживание транспортного средства в соответствии с требованиями руководства BYD, а также за ведение подробных и точных записей о техническом обслуживании транспортного средства, включая VIN-номер, название и адрес сервисного центра, пробег, даты проведения ремонта или технического обслуживания с описанием выполненных мероприятий, которые должны быть переданы каждому последующему покупателю.
- Настоящая гарантия не распространяется на любые повреждения и/или неисправности, возникшие прямо или косвенно в результате использования и технического обслуживания, не предусмотренного положениями Руководства по эксплуатации BYD.
- Косвенный ущерб или последующие расходы, связанные с дефектами изделия, должны рассматриваться в соответствии с материальной ответственностью за дефекты.
- Весь герметик электропроводов или уплотнительный материал должны быть целыми и не подвергаться разрушительным воздействиям.
- Оригинальные запчасти и аксессуары компании BYD были специально разработаны таким образом, чтобы автомобили компании BYD соответствовали установленным стандартам безопасности и надежности. Поэтому мы рекомендуем владельцу использовать в своем автомобиле только оригинальные запчасти и аксессуары компании BYD. Имейте в виду, что детали или аксессуары других производителей не тестировались и не были одобрены компанией BYD и что, несмотря на постоянный мониторинг рынка, компания BYD не может оценить их пригодность и безопасность ни в качестве отдельного изделия, ни при их установке на наши автомобили. Настоящая гарантия не распространяется на любой косвенный ущерб, вызванный установкой таких

деталей или аксессуаров.

- Водитель транспортного средства должен принять немедленные меры для предотвращения косвенного ущерба в случае срабатывания систем предупреждения/мониторинга транспортного средства.
- Владелец транспортного средства должен предоставить сервисному центру разумное время для завершения ремонта и/или обслуживания, определенное по результатам оценки самого сервисного центра, о чем владелец должен быть предварительно уведомлен.
- После уведомления сервисного центра о завершении ремонта и/или обслуживания ответственность за своевременный возврат автомобиля и связанные с этим расходы возлагаются на владельца. Компания BYD отказывается от ответственности за любые косвенные, случайные, специальные и последующие убытки, возникающие в результате или в связи с транспортным средством владельца, включая, помимо прочего, потерю стоимости транспортного средства, потерю времени, потерю дохода, потерю возможности использования, потерю личного или коммерческого имущества, неудобство или отягчающие обстоятельства, эмоциональный стресс или вред, коммерческий убыток (включая, помимо прочего, упущенную выгоду или заработок), расходы на буксировку, проезд на автобусе, аренду автомобиля, оплату служебных вызовов, расходы на топливо, расходы на проживание, повреждение буксирующего транспортного средства и непредвиденные расходы, такие как телефонные звонки, факсимильные передачи и почтовые расходы, если иное не предусмотрено обязательным применимым национальным законодательством.
- Это Руководство по ограниченной гарантии BYD NEV может быть передано бесплатно любому лицу, которое на законных основаниях впоследствии вступает во владение транспортным средством после первого розничного владельца в рамках описанных условий этой ограниченной гарантии на транспортное средство («последующий

# Egalik qiluvchi shaxsga eslatmalar

- Avtotransport egasi BYD yo'riqnomalariga muvofiq transport vositasini ishlatish va texnik xizmat ko'rsatish hamda avtoulovga texnik xizmat ko'rsatish bo'yicha batafsil va aniq yozuvlarni, jumladan VIN raqami, xizmat ko'rsatish markazi nomi va manzili, yurgan masofasi, ta'mirlash sanalari yoki texnik xizmat ko'rsatish tavsifi bilan yuritilishi uchun javobgardir. har bir keyingi xaridorga o'tkazilishi kerak bo'lgan amalga oshirilgan faoliyat.
- Ushbu kafolat BYD yo'riqnomasida tavsiflanganidan tashqari foydalanish va texnik xizmat ko'rsatish natijasida to'g'ridan-to'g'ri yoki bilvosita kelib chiqadigan har qanday zarar va/yoki nosozliklarni qamrab olmaydi.
- Mahsulot nuqsonlari bilan bog'liq bo'lgan oqibatlar yoki keyingi xarajatlar nuqsonlar uchun javobgarlikka muvofiq hisobga olinishi kerak.
- Barcha elektr simlarini yopishtiruvchi yoki yopishtiruvchi materiallar buzilmagan va buzilmagan bo'lishi kerak.
- BYD original ehtiyot qismlari va aksessuarlari BYD avtomobillarining belgilangan xavfsizlik va ishonchlik standartlariga javob berishini ta'minlash uchun maxsus ishlab chiqilgan. Shuning uchun biz egasiga o'z avtomobilida faqat haqiqiy BYD qismlari va aksessuarlaridan foydalanishni tavsiya qilamiz. Iltimos, shuni yodda tutingki, BYD bo'lmagan qismlar yoki aksessuarlar BYD tomonidan sinovdan o'tkazilmagan yoki tasdiqlanmagan va bozor monitoringi davom etayotganiga qaramay, BYD ularning yaroqliligi va xavfsizligini mustaqil mahsulot sifatida ham, transport vositalarimizga o'rnatilganda ham baholay olmaydi. Ushbu kafolat bunday qismlar yoki aksessuarlarning o'rnatilishi natijasida kelib chiqadigan har qanday zararni qoplamaydi.
- Avtomobilning ogohlantirish/nazorat tizimlari ishga tushirilsa, avtomobil haydovchisi garovga zarar yetkazilishining oldini olish uchun zudlik bilan chora ko'rishi kerak.
- Avtotransport egasi xizmat ko'rsatish markaziga ta'mirlash va/yoki texnik xizmat ko'rsatishni yakunlash uchun tegishli vaqtni ta'minlashi kerak, bu xizmat ko'rsatish markazining o'zi baholashi bilan belgilanadi, bu haqda egasi oldindan xabardor qilinishi kerak. Xizmat ko'rsatish markazini ta'mirlash va / yoki xizmat ko'rsatish tugaganligi to'g'risida xabardor qilgandan so'ng, transport vositasini o'z vaqtida qaytarish va tegishli xarajatlar uchun javobgarlik egasiga yuklanadi.
- BYD egasining transport vositasidan kelib chiqadigan yoki u bilan bog'liq bo'lgan har qanday bilvosita, tasodifiy, maxsus yoki oqibatli zararlar, shu jumladan, lekin ular bilan cheklanmagan holda, yo'qotishlar uchun javobgarlikni o'z zimmasiga olmaydi. transport vositasining qiymati, pul mablag'lari, vaqt yo'qotilishi, daromadning yo'qolishi, foydalanishning yo'qolishi, shaxsiy yoki biznes mulkining yo'qolishi, noqulaylik yoki og'irlashuv, ruhiy tushkunlik yoki shikastlanish, biznesning yo'qolishi (shu jumladan, yo'qotilgan foyda yoki daromad bilan cheklanmagan holda); tortish xarajatlari, avtobus yo'lkalari, avtomobil ijarasi, biznes qo'ng'iroqlari uchun to'lovlar, yoqilg'i xarajatlari, yashash xarajatlari, tortib olinadigan transport vositasining shikastlanishi va agar amaldagi milliy qonunchilikda boshqacha qoida nazarda tutilmagan bo'lsa, telefon qo'ng'iroqlari, faksimilyalar va pochta to'lovlari kabi tasodifiy xarajatlar

покупатель»). Это Руководство должно оставаться в вашем автомобиле BYD в случае его перепродажи, чтобы у следующего владельца была возможность ознакомиться с этой информацией.

- В некоторых юрисдикциях и/или местных органах власти гарантийный ремонт может облагаться налогом. Если применимое законодательство позволяет, ответственность за уплату таких налогов несет владелец.
- После покупки автомобиля BYD некоторые клиенты переоборудуют его для конкретного использования, например, для конкретных коммерческих целей. В таких случаях настоящее Руководство по ограниченной гарантии BYD NEV применимо только к частям автомобиля, которые не были модифицированы или не подверглись модификации третьей стороной. Компания BYD не несет ответственности за любые убытки, претензии, обязательства, затраты, расходы и ущерб любого характера, возникающие в результате любого переоборудования/модификации любого из ее транспортных средств. Третья сторона, переоборудующая/модифицирующая автомобиль BYD, может предоставить гарантию на свое собственное усмотрение. Клиентам рекомендуется проконсультироваться с соответствующей стороной для получения подробной информации о любых гарантиях, которые она может предложить.
- Если какое-либо условие будет признано незаконным или неисполнимым, оно будет отделено от настоящей гарантии, а законность или применимость остальных условий не пострадает.
- Действующая гарантия распространяется и толкуется в соответствии с законами страны, в которой была совершена первоначальная покупка автомобиля.
  - Вы должны осознавать, что из-за несоответствующего технического и/или сервисного обслуживания или ремонта настоящее Руководство по ограниченной гарантии BYD NEV может быть неприменимо

с последующим исключением покрытия расходов. Авторизованные сервисные центры BYD располагают специально подготовленным персоналом, необходимыми знаниями, инструментами и расходными материалами для обслуживания вашего автомобиля. Несмотря на то, что в соответствии с положениями и условиями Руководства по ограниченной гарантии BYD NEV обеспечивается покрытие затрат, связанных с выполнением технического обслуживания или ремонта в независимых сервисных центрах, BYD настоятельно рекомендует выполнять все работы по техническому, сервисному обслуживанию и ремонту в авторизованном сервисном центре компании BYD.

- Для проведения гарантийного обслуживания клиент должен вернуть автомобиль в регион, в котором автомобиль был изначально приобретен у компании BYD.
- Все претензии по ограниченной гарантии BYD NEV регламентируются условиями, изложенными в данном гарантийном документе..
- Настоящее руководство необходимо толковать, интерпретировать и применять в соответствии с законодательством той страны, в которой была совершена первоначальная покупка автомобиля, за исключением принципов коллизионного права. Любой спор, проистекающий из или в связи с данным руководством, включая любые вопросы, касающиеся его существования, действительности или прекращения, подлежит окончательному и обязательному разрешению одним арбитром, за исключением обычной юрисдикции, в арбитражном порядке в соответствии с правилами арбитража Международной торговой палаты. Арбитражное разбирательство должно осуществляться в Гонконг и проводиться на английском языке.

- Ushbu BYD NEV Cheklangan Kafolat Qo'llanmasi ushbu cheklangan avtomobil kafolatining tavsiflangan shartlari bo'yicha asl chakana egasidan keyin avtomobilga qonuniy ravishda egalik qiladigan har qanday shaxsga bepul berilishi mumkin. Keyingi egasi ushbu ma'lumotni ko'rib chiqishi uchun ushbu qo'llanma qayta sotilgan bo'lsa, BYD avtomobilingizda qolishi kerak.
- Ba'zi yurisdiksiyalarda va/yoki mahalliy hokimiyat organlarida kafolatli ta'mirlash soliqlarga tortilishi mumkin, agar amaldagi qonunchilik ruxsat bersa, egasi bunday soliqlarni to'lash uchun javobgardir.
- BYD avtomashinasini sotib olgandan so'ng, ba'zi mijozlar uni ma'lum tijorat maqsadlarida foydalanish uchun o'zgartiradilar. Bunday hollarda, ushbu BYD NEV Cheklangan Kafolat Qo'llanmasi faqat avtomobilning uchinchi shaxs tomonidan o'zgartirilmagan yoki o'zgartirilmagan qismlariga nisbatan qo'llaniladi. BYD o'z transport vositalarining har qanday konvertatsiyasi/modifikatsiyasidan kelib chiqadigan har qanday yo'qotish, da'vo, javobgarlik, xarajat, xarajat yoki zarar uchun javobgar bo'lmaydi. BYD avtomobilini konvertatsiya qiladigan/o'zgartiruvchi uchinchi tomon o'z xohishiga ko'ra kafolat berishi mumkin. Mijozlarga ular taklif qilishi mumkin bo'lgan har qanday kafolatlar tafsilotlari uchun tegishli tomon bilan maslahatlashish tavsiya etiladi.
  - Agar biron-bir shart noqonuniy yoki bajarib bo'lmaydigan deb topilsa, u ushbu kafolatdan uziladi va qolgan shartlarning haqiqiyliги yoki bajarilishiga ta'sir qilmaydi.
- Mazkur kafolat avtomobil sotib olingan mamlakatning ichki qonunchilik hujjatlariga muvofiq amal qiladi.
- Siz noto'g'ri texnik xizmat ko'rsatish va/yoki xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlash tufayli ushbu BYD NEV Cheklangan Kafolat qo'llanmasi keyinchalik istisno qilingan holda qo'llanilmasligi mumkinligini bilishingiz kerak. xarajatlarni qoplash. BYD vakolatli servis markazlarida avtomobilingizga xizmat ko'rsatish uchun maxsus o'qitilgan xodimlar, zarur bilimlar, asboblari va sarf materiallari mavjud. BYD NEV Cheklangan Kafolat Qo'llanmasining shartlari va shartlari mustaqil xizmat ko'rsatish markazlarida amalga oshirilgan xizmat yoki ta'mirlash bilan bog'liq xarajatlarni qoplagan bo'lsa-da, BYD barcha texnik xizmat ko'rsatish, xizmat ko'rsatish va ta'mirlash ishlarini vakolatli xizmat ko'rsatish markazida bajarishni qat'iy tavsiya qiladi. BYD kompaniyasi.
- Kafolatli xizmat ko'rsatish uchun mijoz transport vositasini dastlab BYDdan sotib olingan hududga qaytarishi kerak.
- BYD NEV Cheklangan Kafolati bo'yicha barcha da'volar ushbu kafolat hujjatida ko'rsatilgan shartlar va shartlarga bo'ysunadi.
- Ushbu qo'llanma avtomashina dastlab sotib olingan mamlakat qonunlariga muvofiq talqin qilinishi, talqin qilinishi va qo'llanilishi kerak, bunda qonunchilikning ziddiyatli tamoyillari bundan mustasno. Ushbu qo'llanmadan kelib chiqadigan yoki unga bog'liq bo'lgan har qanday nizo, shu jumladan uning mavjudligi, haqiqiyliги yoki tugatilishi bilan bog'liq har qanday nizo, yakuniy va majburiy ravishda bitta arbitr tomonidan hal qilinadi, oddiy yurisdiksiya bundan mustasno, hakamlik sudining qoidalariga muvofiq arbitraj tomonidan. Xalqaro savdo palatasi. Arbitraj Gonkongda va ingliz tilida olib boriladi.

# Приложение

---

## Запись о замене комбинации приборов

---

Дата

Общий пробег

Сервисный центр

---

(официальная печать или  
подпись)

---

(официальная печать или  
подпись)

---

(Official Seal or Signature)

---

(официальная печать или  
подпись)

---

(официальная печать или  
подпись)

---

(официальная печать или  
подпись)

---

# Ilovalar

---

## Uskunalar kombinatsiyasini o'zgartirishni qayd qilish

---

**Sana**

**Umumiy kilometr**

**Servis markazi**

---

(rasmiiy muxr yoki imzo)

---

(rasmiiy muxr yoki imzo)

---

(rasmiiy muxr yoki imzo)

---

(rasmiiy muxr yoki imzo)

---

(rasmiiy muxr yoki imzo)

---

(rasmiiy muxr yoki imzo)

---

BUILD YOUR DREAMS

BUILD YOUR DREAMS